

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI Č. 2022001718.....

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len
„Obchodný zákonník“)

ZMLUVNÉ STRANY

I. Mesto Košice

so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

IČO: 00691135

DIČ: 2021186904

IČ DPH: SK 2021186904

štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček – primátor mesta

(ďalej len „*Vlastník*“)

II. Správa Mestskej zelene v Košiciach

so sídlom Rastislavova 79, 040 01 Košice

IČO: 17078202

DIČ: 2021157556

IČ DPH: SK2021157556

štatutárny orgán: Ing. Marta Popříková - riaditeľka

(ďalej ako „*Správca*“)

III. Dobrý Kolektív

právna forma: občianske združenie

so sídlom Helsinská 2625/1, 040 13 Košice

IČO: 53017889

štatutárny orgán: Martin Péchy – predseda

(ďalej len „*Združenie*“)

(ďalej každý samostatne aj „*Zmluvná strana*“, spoločne aj „*Zmluvné strany*“)

Vzhľadom k tomu, že:

- (A) Mesto Košice je výlučným vlastníkom pozemkov špecifikovaných v čl. I bode 1 tejto Zmluvy, pričom ako Vlastník má záujem na tom, aby tieto pozemky boli účelne využívané verejnosťou počas celého roku;
- (B) Zmluvné strany majú na zreteli skutočnosť, že správcom pozemkov špecifikovaných v čl. I dos.1 je príspevková organizácia zriadená mestom Košice – Správa Mestskej zelene v Košiciach;
- (C) Združenie ako iniciátor myšlienky využitia týchto pozemkov, prišlo s ideou a koncepciou využitia spomínaných pozemkov ako multifunkčnej plochy, ktorá by slúžila k všestrannému využitiu pre verejnosť a zveľadila by samotný verejný priestor ako aj jeho blízke okolie, pričom tento projekt je v súčasnosti označený ako “Revitalizácia asfaltovej plochy v Mestskom parku”, a tento pozostáva najmä, nie však výlučne, zo Štúdie (ako je definovaná nižšie) a takisto z vizuálnej identity verejného priestoru a iných súvisiacich dokumentov (ďalej len „**Projekt**“);
- (D) Zmluvné strany sa dohodli, že Združenie *pro bono* a za podmienok dohodnutých nižšie zabezpečí vypracovanie architektonickej Štúdie (tak ako je definovaná nižšie);
- (E) Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom právnej regulácie svojich vzťahov uzatvoria túto Zmluvu (ako je definovaná nižšie), pričom Zmluvné strany vyslovene vyhlasujú, že budú usilovať, aby sa Projekt úspešne dokončil a aby z neho mali obyvatelia mesta Košice ako aj široká verejnosť čo najväčší prospech;

sa Mesto Košice, Správa mestskej zelene v Košiciach a Združenie dohodli, s odkazom na ustanovenie § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, na uzavretí tejto zmluvy o spolupráci (ďalej len „**Zmluva**“) za podmienok v nej dohodnutých nasledovne:

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom je určenie rámca spolupráce medzi Zmluvnými stranami, ktorého podstatnou súčasťou je záväzok Združenia obstarat' pre Vlastníka architektonickú štúdiu multifunkčnej plochy nachádzajúcej na pozemku v kat. úz. Stredné Mesto, okres Košice I na parcele KN-C č. 2052/3 pričom štúdia bude taktiež riešiť funkčné využitie okolia, **najmä**:

- a) umiestnenie mobiliáru na častiach parciel č. 2052/11, č. 2052/8 v tesnom susedstve plochy
- b) tienenie schodov nachádzajúcich sa na parcele č. 2052/6
- c) úprava zelene na časti parcely č. 2052/8 v tesnom susedstve multifunkčnej plochy (po hranicu parcely č. 2052/1)
- d) doplnenie stojanov na bicykle k existujúcim stojanom na parcele č. 2052/10
- e) osadenie tabule s poďakovaním donorum a sponzorom na časť múra nachádzajúceho sa na parcele č. 2052/10

(ďalej len „**Štúdia**“).

Štúdia bude taktiež obsahovať návrh mobiliáru a jej realizácia by mala pozostávať z troch na seba nadväzujúcich etáp venujúcich sa nasledovným oblastiam:

- 1/ Artwork – premaľovanie povrchu multifunkčnej plochy,
 - 2/ Doplnenie mobiliáru najmä v okolí multifunkčnej plochy,
 - 3/ Revitalizácia zelene v blízkom okolí plochy.
2. Pre vylúčenie všetkých pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva sa nijakým spôsobom nedotýka aktivít Vlastníka týkajúcich sa ľadovej plochy.

II. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Vlastník vyhlasuje, že v rozsahu predpokladaných rozpočtových prostriedkov (ďalej len „**Predpokladaný rozpočet projektu**“) bude realizovať úkony, ktoré vyplynú zo Štúdie tak, aby bol jej účel naplnený (t. j. aby sa podarilo úspešne zrealizovať výstavbu a uvedenie priestoru do užívania v zmysle technických a dizajnových parametrov Štúdie). Zmluvné strany berú na vedomie, že Predpokladaný rozpočet projektu je iba orientačný a skutočná výška alokovaných prostriedkov sa môže meniť (t. j. zvýšiť aj znížiť) v závislosti od finančnej situácie na strane Vlastníka. Pri realizácii týchto úkonov bude Vlastník postupovať podľa Štúdie a v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Zmluvné strany berú na vedomie, že realizácia príslušných úkonov môže byť podmienená súhlasom alebo iným obdobným rozhodnutím príslušných správnych orgánov resp. iných dotknutých orgánov a účastníkov konaní. Ak zo stanoviska príslušných správnych orgánov vyplynie potreba usporiadať niektoré vzťahy odlišne od pôvodného zámeru, ktorý je definovaný Štúdiou, Zmluvné strany v dobrej viere uskutočnia všetky potrebné úkony tak, aby sa čo najviac priblížili pôvodnému zámeru.
2. Združenie je povinné konať pri plnení predmetu zmluvy (najmä pri obstaraní Štúdie) podľa svojich schopností a znalostí a v súlade s pokynmi Vlastníka.
3. Združenie je povinné obstarat' Štúdiu najneskôr v lehote do 31.12.2022. Združenie je povinné bez zbytočného odkladu oznámiť Vlastníkovi prekážky, ktoré mu bránia v splnení tohto záväzku. Združenie je povinné vykonať tento záväzok osobne. Ak zverí vykonanie tohto záväzku tretej osobe, zodpovedá, akoby ho vykonávalo samé.
4. Keďže Štúdia predstavuje dielo v zmysle zákona č. 185/2015 Z.z., Autorský zákon, v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), Združenie udeľuje Vlastníkovi licenciu na použitie Štúdie akýmkoľvek spôsobom, vrátane spôsobov uvedených v § 19 ods. 4 Autorského zákona. Táto licencia sa udeľuje bezodplatne ako nevýhradná licencia s neobmedzeným vecným rozsahom a územným rozsahom obmedzeným na územie Slovenskej republiky, a to na celý čas trvania doby právnej ochrany diela. Vlastník je oprávnené licenciu postúpiť na tretiu osobu výhradne so súhlasom Združenia.
5. Vlastník ako aj každý ďalší vlastník resp. správca stavby, ktorá je vyjadrením architektonického diela, môže vykonávať na stavbe udržiavacie práce, a to aj bez súhlasu autora v zmysle § 33 ods. 7 Autorského zákona.

6. Zmluvné strany vyslovene vyhlasujú, že osobnostné práva autora resp. autorov Štúdie, sú v zmysle § 18 Autorského zákona, neprevoditeľné.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že akékoľvek prípadné stavebné úpravy a zmeny realizácie diela, ktoré by sa akýmkoľvek spôsobom odklňali od Štúdie, budú podliehať súhlasu autorov, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že takýto súhlas je možné získať aj písomne prostredníctvom e-mailu súhlas autorov nemôže byť bezdôvodne odopretý. Obmedzenie Vlastníka podľa predchádzajúcej vety zaniká dňom, kedy Zmluvné strany spoločne verejne odprezentujú Projekt verejnosti ako úspešne ukončený (napr. formou tlačovej konferencie a pod.) (ďalej len „**Prezentácia verejnosti**“). Predbežný dátum uskutočnenia prezentácie verejnosti je 15.07.2023. Autormi štúdie sú:
 - a. Sadovsky & Architects s.r.o., so sídlom Sienkiewiczova 4, 811 09 Bratislava, IČO:53087461;
 - b.
 - c.
 - d. občianske združenie Dobrý Kolektív, so sídlom Helsinská 1, 040 13 Košice, IČO: 53017889
8. Združenie nemá nárok na odmenu za plnenie predmetu tejto Zmluvy. Združenie nemá nárok na náhradu nevyhnutných a užitočne vynaložených nákladov spojených s realizáciou tejto zmluvy. okrem prípadov ustanovených nižšie v tejto Zmluve.
9. Pre vylúčenie všetkých pochybností sa Zmluvné strany vyslovene dohodli, že Združenie nezabezpečuje akúkoľvek starostlivosť a údržbu plochy, na ktorej sa má realizovať Projekt v zmysle Štúdie. Združenie takisto nebude zabezpečovať program sociálnych aktivít, ktoré sa budú odohrávať na ploche, kde sa má Projekt realizovať.
10. Počas prípravy a realizácie Projektu a Štúdie – až do momentu Prezentácie verejnosti – sa Vlastník zaväzuje, že v prípade medializácie a publikácie informácií ohľadne Projektu (ďalej len „**propagácia projektu**“) bude uvádzať (ak je to s prihliadnutím na povahu propagácie projektu obvyklé a možno to od Vlastníka rozumne očakávať), informáciu o autorstve Projektu, t. j. Vlastník bude verejnosť informovať, že Projekt vznikol v spolupráci so Združením (občianske združenie Dobrý Kolektív), dizajnérom Martinom Jenčom a architektonickým štúdiom Sadovsky & Architects. Počas uvedenej doby je Vlastník povinný vyžiadať si vopred súhlas so zamýšľanou propagáciou projektu; Zmluvné strany vyslovene vyhlasujú, že takýto súhlas je možné udeliť aj prostredníctvom emailu, pričom Združenie môže udelenie súhlasu odmietnuť len z vážnych a rozumných dôvodov.
11. Vlastník sa stotožňuje s marketingovým označením verejného priestoru [v zmysle čl. 1 ods. 1 písm. a) až e)] ako „PLAYKO“ a s jeho navrhnutou vizuálnou identitou.
12. Vlastník v rámci spolupôsobenia na Projekte sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť technické informácie, podklady a spresnenia pre prípravu Štúdie, v prípade ak ich potreba vznikne v priebehu plnenia tejto Zmluvy;
 - b) informovať Združenie o takých technických zmenách, ktoré môžu mať vplyv na prípravu Štúdie a jej následnú realizáciu Projektu; a

III. SANKCIE A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

1. Ak Zmluvná strana poruší svoju zmluvnú povinnosť stanovenú podľa tejto Zmluvy, je povinná nahradiť druhej Zmluvnej strane škodu tým spôsobenú bez ohľadu na povahu okolností, v dôsledku ktorých došlo k porušeniu povinností Zmluvnej strany.

IV. TRVANIE A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zúčastnenými stranami.
3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva bude zverejnená na webovom sídle mesta Košice.
4. Zmluva zaniká na základe písomnej dohody Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy niektorou zo Zmluvných strán výlučne z dôvodu uvedeného v tejto Zmluve.
5. Vlastník môže odstúpiť od tejto Zmluvy:
 - a) ak Združenie hrubo poruší povinnosti stanovené touto Zmluvou alebo opätovne porušuje tie isté povinnosti určené touto Zmluvou, hoci bolo Vlastníkom vyzvané na riadne plnenie svojich povinností alebo ak následky porušenia svojej povinnosti neodstráni bez zbytočného odkladu po tom, ako ho na to Mesto vyzve,
 - b) z dôvodu použitia zaslaných podkladov Združeniu na iné účely než je uvedené v tejto Zmluve alebo ich poskytnutie tretej osobe bez vedomia Vlastníka,
 - c) z dôvodu, že došlo k zrušeniu, pozastaveniu, prečerpaniu alebo obmedzeniu alebo hrozbe obmedzenia čerpania finančných prostriedkov, ktoré Vlastník účelovo alebo bezúčelovo čerpal alebo mal čerpať z verejných prípadne aj neverejných finančných zdrojov Slovenskej republiky, Európskej únie alebo akéhokoľvek iného subjektu odlišného od Vlastníka, a to formou dotácie, nenávratného finančného príspevku alebo akejkoľvek inej formy bezodplatného poskytnutia peňažných prostriedkov za účelom financovania verejnoprospešného Projektu, ktorý tvorí predmet Zmluvy.
6. Združenie môže od tejto Zmluvy odstúpiť
 - a) v prípade, ak Vlastník hrubo poruší povinnosti stanovené touto Zmluvou alebo opätovne porušuje tie isté povinnosti určené touto Zmluvou, hoci bolo Združením vyzvané na riadne plnenie svojich povinností alebo ak následky porušenia svojej povinnosti neodstráni bez zbytočného odkladu po tom, ako ho na to Združenie vyzve.
7. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán zo Zmluvy s výnimkou tých, ktoré zodpovedajú čiastočnému plneniu, resp. hodnote čiastočného plnenia Zmluvných strán zrealizovaných v súlade s touto Zmluvou ku dňu odoslania odstúpenia od Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa ďalej nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením povinností

niektorou zo Zmluvných strán a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

8. Zmluva ďalej zaniká výpoveďou s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť vždy od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane, a to aj bez udania dôvodu.
9. Ku dňu účinnosti výpovede zaniká záväzok Združenia uskutočňovať činnosť podľa tejto Zmluvy. Ak by týmto prerušením činnosti vznikla Vlastníkovi škoda, je Združenie povinné ho upozorniť, aké opatrenia treba urobiť na jej odvrátenie.
10. Pri zániku Zmluvy je Združenie povinné na požiadanie Vlastníka vypracovať a odovzdať Vlastníkovi správu o svojej činnosti.
11. Zánik Zmluvy nemá vplyv na trvanie záväzkov, ak z ich povahy vyplýva, že majú trvať aj naďalej (najmä záväzky spojené s udelenou licenciou podľa čl. II ods. 4 až 6 tejto Zmluvy).

V. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých významných skutočnostiach, ktoré môžu mať významný vplyv na plnenie povinností určených touto Zmluvou ako aj pre realizáciu predmetu Zmluvy.
2. Ak sa kedykoľvek Zmluvným stranám stane známa okolnosť, ktorá môže byť podnetom pre neplnenie ktorejkoľvek podmienky vymedzenej v Zmluve, táto Zmluvná strana je povinná upovedomiť druhú Zmluvnú stranu, špecifikujúc podrobnosti týchto okolností a Zmluvné strany majú pokračovať v spolupráci tak, aby zabezpečili riadne plnenie Zmluvy.
3. Pokiaľ v tejto Zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti s touto Zmluvou (ďalej len „**Oznámenie**“) musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhej Zmluvnej strane prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, elektronickou poštou, osobne, alebo faxom na korešpondenčné údaje Zmluvných strán, ktoré sú Zmluvným stranám známe. Za deň alebo čas doručenia oznámenia sa považuje:
 - a) ak sa doručuje prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie prijímajúcou Zmluvnou stranou. Oznámenie sa považuje za doručené prijímajúcej Zmluvnej strane aj okamihom vrátenia zásielky odosielajúcej Zmluvnej strane z dôvodu „adresát neznámy“, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadal o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu,
 - b) ak sa doručuje elektronickou poštou, deň alebo čas, kedy bolo odosielajúcej Zmluvnej strane doručené elektronické potvrdenie o doručení, resp. prečítaní e-mailovej správy obsahujúcej oznámenie prijímajúcou Zmluvnou stranou,
 - c) ak sa doručuje osobne, deň alebo čas prijatia oznámenia prijímajúcou Zmluvnou stranou.
4. Združenie je oprávnené postúpiť pohľadávky a iné práva vyplývajúce z tejto Zmluvy voči Vlastníkovi len po predchádzajúcom písomnom súhlase Vlastníka.

5. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „**GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. Združenie podpisom tejto Zmluvy prehlasuje, že bolo oboznámené s informáciami podľa článku 13 GDPR zverejnenými na webovom sídle Vlastníka.

VI. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany za dohodli, že v prípade, ak by sa kedykoľvek v budúcnosti zistilo, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy tým nebude dotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú formou dodatku k tejto Zmluve nahradiť takto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie Zmluvy iným ustanovením, ktoré bude svojou povahou najbližšie povahe neplatnému alebo nevykonateľnému ustanoveniu, a to s prihliadnutím na vôľu oboch Zmluvných strán obsiahnutú v tejto Zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že ich záväzkové vzťahy založené alebo súvisiace s touto Zmluvou sa spravujú najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane Združenie, jeden Správca a dva rovnopisy dostane Vlastník.
4. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto Zmluve sú platné len v písomnej forme po ich predchádzajúcom schválení Zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi osôb oprávnených konať v ich mene, alebo v zastúpení.

ZA MESTO KOŠICE:

ZA DOBRÝ KOLEKTÍV:

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa

.....
Ing. Jaroslav Polaček, primátor

.....
Martin Péchy, predseda

ZA SPRÁVU MESTSKEJ ZELENÉ V KOŠICIACH

V Košiciach dňa

.....
Ing Marta Popříková, riaditeľka